

ENT: Buenas tardes, hoy es ----- de 2019, iniciamos la entrevista para La ORGANIZACIÓN PÚBLICA1. Yo soy la

entrevistadora [Datos de la entrevistadora], y estoy con TEST, quien nos ha dado el espacio para contarnos su verdad en el exilio. TEST, gracias por hacer parte de este {de este} comienzo para esclarecer la verdad en el marco del conflicto armado, y bueno, queremos escuchar tu verdad de los hechos, ¿cómo has tenido que vivirlo?, y bueno, pues adelante, cuéntanos tu historia.

TEST: Gracias. {Ehh} Bueno, {mi historia ha sido...} ahora mismo yo tengo 25 años, vale, y me he exiliado cuando tenía 14 años. Cuando vivía en Colombia {cuando vivía en Colombia}, mi padre es ----- y ----- y recuerdo {no...} haber tenido mucho estrés sobre todo en esa época en Colombia en los momentos en que mi padre salía {salía} de casa, porque sí que es verdad que cuando yo estaba pequeña no era consciente totalmente {¿no?} de la situación, pero sí veía la preocupación por parte de mi madre; ese estrés de que mi padre saliera de casa y la preocupación de que igual no pudiese regresar ese día, incluso, se veía en el momento en el que él llegaba a casa, prácticamente teníamos que estar detrás de la puerta para abrir rápidamente. {¿no?} Recuerdo que, bueno, mi padre viajaba mucho a -----, porque {se reunía con...} era parte de ORGANIZACIÓN SOCIAL1 y se reunía allí con ellos. Y claro, nosotros en ese sentido, mis padres pues {nos} nos protegían, hablo en plural porque tengo 2 hermanas más, una hermana mayor de 28 años, y bueno, mi hermana menor que es un año menor que yo.

Ya al año de 2008 más o menos, empezamos a ver un poco la situación, fue cuando {bueno comunica} mi padre nos comunica a nosotras {de} que {bueno} nos tenemos que ir del país, porque está teniendo amenazas y peligro. {pero fue un... ¿no?} Recuerdo que fue algo así de repente, no lo esperábamos y, nos lo comunican y ya en -----, ya nos dicen que sí, que ya tenemos que ir, sí que recuerdo, y ya después de llegar aquí, pues a medida que íbamos creciendo pues nos contaban más cosas, ¿no? Y sí que recuerdo que en otras ocasiones mi padre sí que ha intentado viajar, {que ¿no?, viajar del país} salir del país, pero siempre de alguna forma se le ofrecían para protegerse a él, y él, de alguna manera, no aceptaba {¿no?} en ese momento porque quería que la familia toda en conjunto saliera de ese peligro, incluso, él decía que primero su familia y que él de último. Entonces, recuerdo cuando {cuando nos} nos dijeron de venirnos ya para aquí, para -----, recuerdo...

ENT: ¿Vivían en ----- o en qué ciudad?

TEST: Ah, vivíamos {en} en -----, {-----, en -----} Valle del Cauca, {y} vivíamos ahí, siempre hemos sido de ahí, no nos hemos movido. {ehh} Y bueno, {y vivíamos...} recuerdo que {era} en esa época era una ciudad muy peligrosa porque incluso teníamos {bueno,} vecinos que eran narcotraficantes, ¿no?, y pues teníamos mucho respeto; y bueno, {y} recuerdo que mi padre trabajaba un montón. {un montón}

Sé de varias amenazas porque me los han contado ellos, sí recuerdo un episodio que pasó, que estamos incluso con mi hermana menor, {fuimos... bueno} era por la noche, íbamos a cenar y nos apeteció jugo de naranja, y fuimos al supermercado, {y de repente} íbamos solo por el jugo de naranja y, de repente, mi padre se pone blanco, nunca en la vida lo he visto así, blanco, y nos manda a mi hermana y a mí a buscar cereales, y nos quedamos súper desconcertadas porque no sabíamos qué pasaba, si solo íbamos por el jugo, y cuando íbamos a buscar cereales, {nos fuimos} él se perdió por otro lado del supermercado y, de repente, lo escuchamos hablando alto, no gritando, pero sí llamándonos alto, {de} que nos teníamos que ir ya, y vimos fue 2 motos de policía escoltándonos. Claro, nosotros no sabíamos qué pasaba, {llegamos, nos escoltaron,} llevamos en la moto, nos escoltaron hasta casa. A nosotras nos dijeron que nos fuésemos a la habitación, pero escuchábamos a mamá súper preocupada, mi papá contándole a mi mamá lo que había pasado, incluso, recuerdo {¿no?} escuchar a mi madre {ehh} llorando, {y} pero no sabíamos qué pasaba. Y fue hasta cuando ya llegamos aquí que nos contaron un poco que, en ese momento, cuando estábamos ahí, mi padre vio a 2 personas que ya en otras ocasiones había coincidido que le habían hecho {¿no?} como intentos de {de} asesinato. Entonces, claro, él vio eso y lo que hizo fue primero {proteger a} protegernos a nosotras y, después, {ya} él tenía un móvil que era en esa época exclusivo {para no} para protección de él, porque de alguna forma, él tenía como... no era escolta 24 horas, pero sí tenía protección de la policía inmediata, entonces, él llamó a la policía y ya por eso no nos sucedió nada, y ahí ya después es que nos dimos cuenta de eso. Y así un poco, ¿no?, de las cosas que recuerdo que contaba él, {de bueno} de cuando él trabajaba en -----, él era ----- allí de -----, y cuando a veces conducía hacia allí, pues veía personas en moto, {ehh} incluso, {¿no?} de {de} amenaza verbal. Gracias a Dios, nunca le han hecho ningún, o sea, ningún intento, en ese sentido... [INTERRUP]

ENT: Un atentado.

TEST: Eso, un atentado de esta forma, sino {que sí} que eran amenazas más verbales o amenazas a través de notas, más imágenes [DUD: 07:36] {a....} en ese aspecto, ¿no?, de amenazas de pues "vamos a ir por tu familia, vamos a ir...". Claro, a nosotras nos dejaban al margen, a mí y a mi hermana menor, sobre todo, {ehh} porque éramos pequeñas y no querían que {yo, se preocupara, o sea, que que} nosotras nos preocupáramos, pero de alguna forma sí que aquí nos fuimos dando cuenta {¿no?, de} de un poco de la situación que vivíamos.

ENT: Bueno, entonces me dicen que salen hacia la ciudad de -----, que ese va a ser el primer desplazamiento que realizan, y después de la ciudad de -----, ¿llegan a qué ciudad?

TEST: Estuvimos {ehh} un día en -----, hasta tramitar, no, bien la documentación y después llegamos, nos desplazamos a la ciudad de -----, {Ehh} Estuvimos en Madrid {ehh} 2 semanas,

llegamos principalmente por Amnistía Internacional, ellos nos acogieron, bueno, nos dieron {¿no?} las orientaciones al principio de cómo iba a ser un poco la situación. Claro, nosotras... bueno, {nos dieron...} nos alojaron donde íbamos a estar en estos 15 días en Madrid, nos dieron también para la vestimenta, la {la} comida, sobre todo, porque cuando salimos, salimos prácticamente corriendo, incluso, no nos pudimos despedir bien de nuestra familia, sino que {ehh} recuerdo mi abuela materna tuvo que ir a {a} la estación de buses de ----- a despedirnos súper rápido {para ya...} porque ya nos {nos} íbamos para -----.

Y de ahí fue que llegamos aquí, entonces, recuerdo solo llevábamos 2 maletas grandes, éramos 5 personas con todo lo de nuestra vida en 2 maletas, y eso lo recuerdo muy difícil, ¿no?, era como {de} dejar tus amigas, dejar tus cosas, tus peluches, tu habitación, el no despedirte de tu abuela, y {y} eso fue {¿no?} sobre todo lo más difícil que recuerdo. Y llegar aquí y {ver que...} empezar como una vida nueva desde {desde} cero, {ehh} no saber bien dónde estás {o hablar}, bueno, yo empezando por el _jet lag_, que tenías sueño y te quedas dormida del cambio de horario, o hablar, que no te entendieran, un poco asustados de ahora qué va a pasar, un poco con {con} nosotros.

Entonces, {y} que nos dieron eso para la comida, para los 15 días, y teniendo reuniones con mi padre; {nosotras pues intentando} sobre todo mi madre se {se} encargaba de nosotras, intentando conocer un poco -----, {intentando...} mis padres siempre intentando que {que} nos tranquilizáramos, que ellos iban a estar ahí, bueno, que iban a luchar todo lo posible, y recuerdo, que bueno, que nos dieron la opción de estar el primer año aquí en España, para que un poco las cosas se calmaran y cuando se terminara ese año, se decidiera si volver o quedarse. Entonces, pues estábamos... claro, ahí mi sensación es que me quería volver, {yo no...} yo sabía que era por el bienestar de la familia y porque no quería que le pasara nada a mi padre, ni a ninguna de nosotras, pero yo sí que {que} me quería volver, ¿no?, sobre todo el primer año, los primeros meses es "volver, quiero mi casa, mi familia, {mi} la familia que quedó allí, mis amigas", porque al final solo vinimos aquí los 5, y {y} bueno, {y} gracias a Dios, porque entiendo que muchas veces solo viene una persona no más y después ya es más difícil traer la familia, entonces, en ese sentido, fue un poco así cuando llegamos aquí en -----.

ENT: Bueno y {cómo fue esa...} luego tuvieron otro desplazamiento de ciudad, ¿no?,

TEST: Luego nos comunicaron que no nos quedamos en ----- a vivir, sino que nos quedamos en un lugar que se llamaba -----, cuando estábamos en Colombia yo solo recuerdo conocer de España, ----- y -----, y cuando aquí llegamos, de ----- no teníamos ni idea dónde estaba ni cómo era, nada. Entonces, recuerdo eso, estuvimos 2 semanas en ----- y nos llevaron para {para} -----, nos llevaron en choche, y bueno, como una de niña

pues ver las {las} carreteras diferentes, ¿no?, ver el viaje diferente, pues ahí de alguna forma resaltaba mi curiosidad de {bueno} qué {qué} podía pasar. Y llegamos a ----, {y} es una ciudad pequeña parecida a -----, más o menos, sino que aquí como todo son edificios pues {más...} no es tan expansiva, sino que {es más,} era más pequeña.

{Ehh} Al principio, claro, me preocupaba mucho porque, aunque nosotros llegamos en ----, {ehh claro} después estaba el invierno, y adaptarnos ahí, llegar ahí, no sabíamos qué colegio íbamos a tener, si nos iba a tocar juntas, si teníamos que repetir algún año porque igual nos hacían repetir algún año, porque igual no nos.... pa los estudios de Colombia era mucho {mucho} miedo, recuerdo en esa época. {Ehh}

Recuerdo que las primeras cosas que hicimos fue ir {a a} al ayuntamiento a preguntar que colegio nos tocaba porque {era nuevo} era nuevo para nosotros, sobre todo que cada {cada} colegio era asignado según la zona donde vivía. Entonces, nos matricularon ahí, y {y} bueno, empezamos un poco las clases, yo me sentí muy mal porque era totalmente diferente. Recuerdo que en Colombia llegaba alguien nuevo y te abrían los brazos, {los brazos abiertos} "siéntate aquí conmigo, ¿te falta algo?, ¿cómo te llamas?", y fue llegar al instituto, al colegio y {y} verte como una persona rara, nadie te saludaba, solo simplemente me dijeron: "siéntate ahí que ahí no se sienta nadie", y claro, el _shock_ fue {fue} tremendo, sobre todo porque las personas allí no eran tan con ese espíritu, ¿no?, de {de} recibirte, de {de} curiosidad, de que estés aquí con más tranquilidad, sino que sí después, más o menos, fue pasando el tiempo y {después} se acercaban y te preguntaban, se relacionaban contigo, pero yo el primer día recuerdo de "me quiero ir de aquí, no quiero estar más aquí".

{Ehh} También, recuerdo que en casa intentábamos todos estar lo más cómodos posibles y llevarlo de la mejor manera, porque sabíamos que todos estábamos pasando por lo mismo y, sobre todo, entendíamos que a mi papá le daba más duro el salir. {porque...} Sobre todo, a mi papá y a mi mamá porque ya tenían toda su vida allí, {nosotras bueno...} yo tenía 14 años, pero ellos ya tenían 40 y pico de años, y veíamos que ellos, de alguna forma, ahora siendo más consciente, ocultaban su sufrimiento, para que no sufriéramos. {Y} Entonces intentaban pues que, de alguna manera, nos fuésemos involucrando.

Recuerda en ----- y en ---- hablan gallego, y recuerdo de las primeras veces, mamá poner programas en gallego, para poder aprender el idioma, lo más difícil fue cuando llegué al {al} colegio me dijeron: "tiene que estudiar gallego, sí o sí", y no {no} hubo excepción, y la profesora me puso un examen de un libro de gallego. Me dio más margen {me dio más margen} de tiempo para estudiarlo, pero claro, era un idioma nuevo, intentaba yo con el diccionario y con mis hermanas {ehh} leerlo poco a poco y traducirlo hasta que pude hacer {¿no?} los exámenes, pero sí recuerdo los primeros meses, {muy...}

bueno, el primer año, sobre todo, bastante difíciles allí.

El {El} clima también, aunque el verano es suave allí, también hay mucho más frío de donde veníamos de -----, porque -----era un clima tropical, que había ahí veces esas tormentas, pero bueno, eran rápidas y {y} estaba cómodo, pero aquí en ----- era más frío, sobre todo, y {y} cuando llegó el invierno sí que nos resultó bastante difícil, y así ha sido {un poco} un poco la llegada allí a -----.

ENT: Cuando llegaron, ¿tuvieron cómo organizarse o había más organizaciones de refugiados, o de mujeres, o de inmigrantes, o espacios donde pudieran también reconocerse políticamente? ¿En el caso de que tu vieras con tu padre, ya que {tu padre} era pues un abogado reconocido de esta {de esta} organización de abogados sin fronteras?

TEST: [Silencio]

ENT: En el margen de la {de la} salida, ¿reconocen quiénes fueron los autores de las amenazas?, ¿de {quién} quién le podía hacer todas estas persecuciones también a esa organización, o en especial a tu padre?

TEST: Sí, mi padre sabía perfectamente quién era. Sí que es cierto que {yo, claro,} yo {lo que} me quedé con la historia creo que fue un poco lo de los falsos positivos, que mi padre estuvo ahí trabajando para unos campesinos y abrió un poco ese {ese} terreno, y entiendo que ha sido por esa historia. Pero lo que sí es que es verdad que esa {esa} parte todavía aún ahora, por lo menos a nosotras, no nos ha esclarecido esa información. Tenemos esa información de que ha sido por {por esa} esa parte, pero, o sea, mi padre sí que sabe con más claridad quiénes han sido.

ENT: Bueno, y volviendo al tema de cómo se {como se} reencuentran aquí, cómo empiezan a vivir su vida, {ehh} ¿pueden encontrar otras organizaciones en las que, en las que se sientan acogidas o es bastante difícil?

TEST: ¿En este momento o ahora?

ENT: No, es ese momento.

TEST: Era {era} difícil, nosotros llegamos por {por eso, por}

Amnistía Internacional {llegamos} al grupo, había un grupo de Amnistía en -----, y al final eran ellos {ellos} los que nos movían por todos los sitios, y, por lo menos aquí en -----, sí tuvimos contacto con algunas familias que estaban en la misma situación de nosotros, pero cuando llegamos a ----- no había, no conocimos más familias con la misma situación, es más, recuerdo cuando empezamos a tramitar {lo} la documentación, {ehh} nosotros éramos la primera familia que teníamos asilo político en -----. Entonces, todo eso pues, {de alguna forma... y} yo creo que es también gracias porque mi padre es ----- y controla todo, ¿no?, en ese sentido, pues de alguna forma se facilitó. Pero, todo eso nos tocó solos, {nos tocó solos} y al final el grupo de Amnistía nos iba guiando, pero claro, en la vida, las 24 horas las hacías tú, tú te ibas adaptando, tú ibas buscando lo de los colegios, de material, el trabajo de

papá... Mi papá se luchó un montón homologar el título aquí, mi mamá empezó a moverse a estudiar, todo eso moviendo y metiendo cabeza, de alguna forma, porque de cierta manera el mensaje era "es lo que nos ha tocado ahora y no podemos tirar la toalla, sino que seguir adelante porque esto es de {¿no?, de} todo lo malo que ha pasado, esto es como una oportunidad que hay que aprovecharla", y eso ha sido el mensaje en casa.

ENT: El retorno. Ahora que ya pues han pasado los años, que has visto y has vivido todo lo que has vivido, ¿te has pensado el retorno?

TEST: Mm jum. Yo sí, yo sí que he pensado en retornar ahora por mi profesión, soy psicóloga, y una parte me llama mucho la atención, ¿no?, de ¿cómo está?, ¿cómo se trasmite allí la psicología?, una parte por formación y otra parte por querer aportar un granito de arena a la {a la} sociedad, ¿no?, a Colombia. Yo siempre he sido orgullosamente colombiana {siempre} y siempre he llevado {¿no?, ese,} como esa sensación y ese orgullo de {de} serlo. Incluso, hay veces {ehh} pasados los años, porque ya esos son 12 años lo que llevamos aquí, pero sí a mitad de tiempo la sensación de querer volver y {y} retomar muchas cosas, ¿no?, de la gente de allí, en el sentido de gente que se esfuerza un montón, que valora muchas cosas porque al final aquí llega un poco la comodidad y, ¿no?, al final veo que hay más queja que {que que} luchar. Y sí, querría retornar, no {no} sé si para toda la vida, pero sí por una temporada, {y} poder trabajar y poder aportar ese granito de arena porque en cierto modo también Colombia tiene mucho que avanzar, ¿no?, viendo un poco la cultura de allí, la cultura aquí, bueno, de forma cultural y de forma también a nivel político, {ehh} hay muchas cosas en las que ha avanzado pero que todavía queda mucho por avanzar, sí.

ENT: Siendo hija de {de} un defensor de derechos humanos y de defensora de derechos humanos, ¿cómo te planteas, como hija de {de} defensores {cómo te planteas} el retorno?, ¿cómo te planteas el retorno desde un aspecto social y político?

TEST: {Ehh} De planteármelo, sí que eso... de querer retornar, quiero, pero de planteármelo, por ejemplo, no sé si dentro de 10 años o no, {volver} no sé si volvería a mi ciudad, a -----, sino que igual volvería a una ciudad más grande {ehh}, y estar un tiempo allí. Planteármelo en el sentido de formarme y trabajar allí, trabajar allí con los estudios que he conseguido y la experiencia que he conseguido aquí en España.

ENT: ¿Y por qué te lo planteas en 10 años y no ahora?

TEST: Porque ahora... sí que es cierto, que {es} he terminado la carrera hace 5 años y ahora estoy entrando al mundo laboral {y estoy entrando al mundo laboral} aquí, y aunque está costando todavía, en ese proceso, estoy cogiendo experiencia. Entonces, el irme para allí, igual también es el temor de otra vez empezar porque la sensación ahora es que ni soy de allí, ni soy de aquí, porque han pasado muchísimos años, son 12 años y en 12 años se cambia mucho, {cambia mucho esta...} ya no están tus amigos, tu familia algunos ya han

fallecido y no has podido estar allí. Entonces, sobre todo, es el temor de vuelvo, pero tengo que volver a empezar, es como {¿sí?} es mi hogar, es mi casa, es Colombia, es mi país, pero no va a ser lo mismo, ¿no?, voy a ser como otra desconocida. Entonces, está por un lado ese temor, creo, y por otro lado {el} la situación laboral que estoy teniendo aquí, que estoy empezando a tener oportunidades y que estoy aprendiendo un montón aquí y, en ese sentido, el aprender aquí igual dentro {¿no?} de 10 años, incluso puede ser menos, 5 años, {ehh} poder toda esa experiencia que estoy recogiendo aquí, {poder} llevarla allí y aportar mejor, ¿no?, esa experiencia {allí}.

ENT: ¿Qué es lo más duro que has sentido TEST en este tránsito del exilio?

TEST: Lo {lo} más duro es de alguna forma establecer mi identidad, {¿no?} de estoy en el limbo, porque no me siento del todo cómoda aquí, ¿no?, a nivel de identidad, de cómo ser y todo, y allí en Colombia {ehh} la forma, ¿no?, de formarme, de educarme en Colombia. También, allá en Colombia vuelvo y no {no} sé {también} cómo voy a {cómo voy a} hacer allí, {¿no?} de esa formación de identidad.

Y lo más duro, sobre todo, ha sido yo creo que la forma en la que nos vinimos que fue de repente, y que no tuvimos {ese proceso de}, siendo psicóloga ¿no?, ese proceso de duelo, de despedirnos, por ejemplo, mi abuela, en enero va a ser un año que falleció y las últimas palabras que recuerdo {de ella} con ella es decirle: "en un año vuelvo, en un año voy a volver y te voy a abrazar", y siempre que hablábamos con ella por teléfono, {te ¿no?} "te voy a abrazar, te voy a ver", y ahora que ya no está, es como no le cumplí esa promesa y, {y} por lo menos, llevo 12 años sin poderla abrazar, y sin haberla podido abrazar. Entonces, {eso} eso es lo que creo {que lo} que más me cuesta de todo {es eso}, no poder haberme despedido de ella [llanto] y no poderle haber dado un beso, que agradezco a {a} Dios que mi madre haya podido ir y darle el beso por todas. Pero, incluso retornar también a Colombia, hacerlo más difícil, saber que ella no va a estar allí; y {y} mucha gente también, ¿no?, mucha familia, o incluso vecinos, porque también {era una} éramos una familia, que éramos mucho de vecinos, vecinos que ya no están, gente que ha fallecido, incluso amigos míos también que han sido asesinados, que hace un año un {un} amigo de la infancia mía fue asesinado por estar en la casa con un amigo que no tenía nada que ver en eso, pero nada, fue ahí por... ¿no?, por accidente. Entonces, todo eso pues duele {duele} mucho y es lo más {lo más} duro.

ENT: Bueno, pues gracias TEST por tu testimonio y esperamos que {que} sirva de aporte para {para} La ORGANIZACIÓN, en especial el aporte que dan las segundas generaciones, estas segundas generaciones en el exilio. Gracias.

TEST: Gracias.